

عظمیم و نیرومند گردید.

شعراء به درگاهش روی نهادند و مدهش نمودند و صلات و جوايز گرفتند چون درگذشت پسرش عبدالعزیز بن مقرب ده سال به جای او حکومت کرد. او نیز، بر شیوه پدر و جد خویش بود. پس از او برادرش موسی به همان سنت و روش چهار سال بزیست و پس از او برادر دیگر شان عیسی به حکومت رسید و پای به جای پای آنان نهاد. چون عبدالله بن عبدالمؤمن به جنگ تونس آمد، سپس دست از محاصره برداشت و برفت در راه بر عبدالعزیز گذشت. عبدالعزیز تا آنجا که در توان داشت در ضیافت او و تهیه آذوقه برای سپاهیانش کوشش کرد و از او خواست که شهر او را از تعرض دیگران محفوظ دارد. عبدالله نیز حاجت او برآورد و ابوالحسن الهرغی را بر آن امارت داد. چون عبدالمؤمن در سال ۵۵۴ به افریقیه آمد حق او را رعایت کرد و جایی را به او اقطاع داد و او نیز در زمرة مردم عادی درآمد.

در قلعه زرעה<sup>۱</sup> بروکسن بن بوعلی صنهاجی از اولیای العزیز بن المنصور صاحب بجایه، میزیست. او قلعه را برآورده و استوار ساخته بود.

آغاز کار او آن بود که العزیز در یکی از جنگ‌های خود بر او خشم گرفت زیرا در جنگ‌هایی که میان او و عرب‌ها درگرفته بود، او خود را به دلیری و او را به ناتوانی وصف کرده بود.

از این رو بر جان خویش بترسید و به بجایه رفت. شیخ بجایه محمود بن نزال الرَّبِيعی<sup>۲</sup> اکرامش کرد و پناهش داد. مردم زرעה نزد محمود آمدند و از عمل اوشکایت و دادخواهی نمودند. آنان دو گروه بودند از زاتیمه – یکی از قبایل بربر – و آن دو بنی مدینی و بنی لاحق بودند. او بروکسن بن بوعلی را فرستاد تا در کار اینان نظر کند و با ایشان در قلعه بماند. بروکسن برخی حادثه جویان را که در آن نواحی بودند به سوی خود کشید و در قلعه جای داد و پرورد. آنگاه از بنی مدینی زن گرفت و آنان را بر فرزندان لاحق غلبه داد تا آنجا که فرزندان لاحق را از قلعه براند و خود زمام همه امور را بر دست گرفت.

مردان از هر سوی بدروی نهادند تا شمار یارانش به پانصد سوار رسید. آنگاه در

۱. در همه نسخ خطی این اسم از حیث نقطه گذاری مختلف ضبط شده.

۲. در نسخه D: نزال الریعنی و در: نزال الریقی.

اطراف دست به خونریزی زد و با بنی الورد در بنزرت و ابن علال در طبریه به نبرد پرداخت و محمد بن سباع امیر بنی سعید را از بنی ریاح بکشت و قلعه را از مردم پر کرد و برای آن ریضی ترتیب داد. العزیز از بجایه لشکر برسر او آورد و سردار سپاه قلعه به نام غیلاس به دفاع بیرون آمد و او را درهم شکست. بروکسن پس از چندی درگذشت و پرسش منبع جای او بگرفت. بنی سباع و سعید برای گرفتن انتقام برادرشان محمد با او به جنگ پرداختند و مدتی محاصره اش کردند چنان‌که روزگارش سخت شد و قلعه به روی مهاجمان گشوده گردید. او را با دیگر خاندانش کشتند و جمعی را اسیر کردند. والله مالک الامر.

در طبریه یکی از شیوخ آن به نام مدافع بن علال القیسی می‌زیست. چون به هنگام دخول عرب به افریقیه اوضاع پریشان گردید، مدافع طبریه دعوی استقلال کرد و در قلعه آن موضع گرفت و با فرزندان و پسر عموهایش و جماعت یاران خود زمام امور را به دست گرفت. مدافع همچنان بود تا آن‌گاه که ابن بیزون اللخmi در بحرین در وادی مجرده روی الریاحین قیام کرد. و میانشان فتنه و جنگ افتاد. قهرون بن غنوش در دھمون بود در آنجا دزی استوار ساخته بود. لشکری از او باش قبایل بر او گرد آمده بود و این به هنگامی بود که مردم تونس پس از این‌که او را بر خود امیر کرده بودند عزلش کردند. سپس به سبب سیرت ناپسندش از شهر نیز بیرونش کردند. قهرون به دھمون رفت و در آنجا به دست خود دزی ساخت و چندبار به تونس حمله کرد و در آن حوالی دست به کشتار و تاراج زد. مردم از محرزین زیاد برای دفع او یاری خواستند او نیز به یاریشان آمد.

خبر او به ابن علال صاحب طبریه رسید. ابن علال به یکی از دامادهای او دست دوستی داد و او را به یکی از دزهای بلد خود آورد. و آن قلعه غنوش بود. و هر دو دست به افساد گشودند. پس از آن دو جانشین پدران شدند. تا آن‌گاه که در سال ۵۵۴ عبدالمؤمن به افریقیه آمد و آثار فساد را از سراسر افریقیه بزدود.

همچنین حماد بن خلیفة اللخmi نیز در منزل رقطون از اقلیم زغوان بود به همان‌گونه که ابن علال و ابن غنوش و ابن بیزون بودند پرسش نیز همانند پسر آنان به جای پدر نشست. عاقبت به دست عبدالمؤمن برافتاد.

عیاد بن نصرالله بن الكلاعی در قلعه شقبناریه بود و سپاهی از حادثه جویان و او باش

قبایل نیز در خدمت او بود و آن را از تعرض عرب‌ها مصون می‌داشت. این فتاته شیخ اریس که از عرب‌ها بود از او یاری خواست و از سوی فرمانروایی عرب‌ها شکایت کرد. عیاد بن نصرالله لشکر بیاورد و آنان را از اریس براند و بر آنان مالی مقرر کرد که به او پردازند و این حال ببود تا بمرد. پرسش بعد از او به جایش نشست و شیوه‌پدر به کار می‌داشت تا آن‌گاه که در سال ۵۵۴ به طاعت عبدالمؤمن درآمد. والله مالک الملک لارب غیره سبحانه.

خبر از دولت آل حماد در قلعه، اینان از ملوک صنه‌اجه بودند و داعیان خلافت عبیدیان صاحب ملک و دولت در افریقیه و مغرب اوسط تا زمان انقراض ایشان به دست موحدین

این دولت شعبه‌ای از دولت آل زیری بود، منصورین بلکین برادر خود حماد را منشور امارت اشیر و مسیله داد. او نخست با برادرش یطفوفت و عمش ابوالبهار آنجا را اداره می‌کرد ولی در سال ۳۸۷ در ایام بادیس خود به استقلال فرمان می‌راند و در سال ۳۹۵ برادرش منصور او را به جنگ زناه – اعم از مغراوه و بنی یفرن – به مغرب اوسط فرستاد و شرط کرد که اشیر و مغرب اوسط و هرجای دیگر را که فتح کند از آن او خواهد بود. حماد از این نبرد پیروزمند بیرون آمد بر زناه تاخت و بسیاری را کشت و تاراج کرد قلعه بنی حماد را در کوهستان کتمانه به سال ۳۹۸ پی افکند. آن کوه محل قبایل عجیسه بود و در این عهد قبایل عیاض از عرب‌های بنی هلال در آنجا زندگی می‌کنند. حماد مردم مسیله و مردم بلاد حمزه را به آنجا کشانید و شهرهایشان را ویران نمود. همچنین قبیله جراوه را از مغرب آورد و در آنجا جای داد. بنای شهر را کامل کرد و در آغاز سال ۴۰۰ صورت شهر گرفت و برج و بارویش به اتمام رسید. مساجد و مهمانسراهای بسیار در آن بساخت. شهر آبادان و از مزایای تمدن برخوردار گردید. از بلاد دوردست دانش پژوهان و ارباب صنایع به آنجا روانی نهادند، زیرا هم بازار کسب و کار در آنجا رایج بود و هم بازار علم.

حمدابن بلکین در ایام بادیس بن منصور امیری در زاب و مغرب اوسط بود و به کار نبرد با زناه اشتغال داشت. آمدنش به اشیر بدان سبب بود که نزدیک سرزمهین‌های زناه و احیای آن در بادیه باشد و او را به ضواحی تلمسان و تاهرت دسترس باشد. پسران

زیری یعنی زاوی و ماکسن و برادرانشان در سال ۳۹۰ بردیس بن منصور بشوریدند. ماکسن و پسرانش کشته و زاوی و برادرانش به کوه شنون رانده شدند و حماد آنان را پذیرا آمد و به اندلس روانه ساخت. آنگاه ساعیان دست به کار شدند و روابط میان بادیس و حماد را برهم زدند. بادیس از او خواست که تیجاست و قسطنطینه را به پرسش معز دهد زیرا الحاکم او را ولیعهد پدر ساخته بود. حماد سربرتافت و از فرمان بادیس بیرون رفت و شیعیان را کشتار کرد و اظهار مذهب سنت نمود و شیخین را بستود و سر از اطاعت عبیدیان بیرون کرد و به دعوت عباسیان بازگردید. این واقعه در سال ۴۰۵ اتفاق افتاد.

حمدابن بلکین به باجه لشکر برد و به نیروی شمشیر شهر را بگرفت و مردم تونس را به شورش برضد خلفای شیعی که در مصر بودند، برانگیخت. آنان نیز برضد ایشان شورش کردند. بادیس به جنگ او بسیج لشکر کرد و از قیروان بیرون آمد. چون چنین حالتی پیش آمد یاران حماد از گرد او پراکنده شدند چون: بنی ابی والیل<sup>۱</sup> یاران مقره زناتی و بنی حسن که از بزرگان صنهاجه بودند و نیز بنی بطوف زناتی و نیز بنی عمرة زناتی. حماد بگریخت و بادیس اشییر را گرفت. حماد به شلف بنی واطیل رفت و بادیس در پی او بود. تابه والطین<sup>۲</sup> دشت سرسو از بلاد زناته فرود آمد. عطیه بن دافلین<sup>۳</sup> با قوم خود توجین که حماد پدرش را کشته بود به بادیس پیوست. پسر عمش یدربن لقمان بن المعتز نیز بیامد. بادیس دست یاری به آنان داد و به یاری آن دو در برابر قتنه حماد پایداری کرد.

بادیس از وادی شلف گذشت و او را به جنگ فراخواند. همه ساکنان لشکرگاه حماد به بادیس گرویدند. حماد منهزم شد و شتابان خود را به قلعه رسانید و بادیس در پی او بود. تا به دشت مسیله رسید و حماد را در قلعه محاصره نمود. قضا را در سال ۴۰۶ به هنگام محاصرة قلعه همچنان که در چادر خود میان یارانش خوابیده بود بمرد. افراد قبیله صنهاجه با پرسش معزین بادیس بیعت کردند. معز در این هنگام کودکی هشت ساله بود. یاران بادیس کوشیدند تا اشییر را از تعرض خصم مصون دارند و کرامه بن منصور را به دفاع از آن گسیل داشتند ولی او نتوانست و حماد به شهر درآمد. آنگاه تابوت بادیس را

۲. در نسخه‌های A و C: بادالطین

۱. در نسخه A: وهیل و در B: الیل

۳. ممکن است دافلین هم خوانده شود.

به مدفنشان قیروان بردند. در آنجا همگان با معز بیعت کردند. معز برس رحماد لشکر برد و در ناحیه باگیه<sup>۱</sup> بر او چیره شد. رحماد بترسید و پسر خود قائد را فرستاد تا میان او و معز طرح صلح افکند و در سال ۴۰۸ با هدایایی کرامند به قیروان رسید. معز خواستهای او در باب صلح به انجام رسانید و او نزد پدر بازگردید.

رحماد در سال ۴۱۹ بمرد و پسرش قائد جانشین او شد. مردی جبار بود. برادر خود یوسف را امارت مغرب داد و ویغلان را بر بلاد حمزه، یعنی شهری که حمزه بن ادريس بنا کرده بود. حمامه بن عطیه فرمانروای فاس، به سال ۴۳۰ لشکر برس او برد. قائد به جنگ او بیرون آمد و در میان زنانه اموالی پخش کرد. حمامه به این امر آگاه شد و با او به مصالحه کرد و به فرمان او درآمد و به فاس بازگردید. معز در سال ۴۳۴ به قیروان راند و مدتی شهر را در محاصره داشت. سپس با قائد مصالحه کرد و به اشیر رفت و چندی نیز آنجا را محاصره کرد. عاقبت دست از محاصره برداشت و بازگردید. چون قائد مورد خشم و تجاوز معز واقع گردید به اطاعت عبیدیان درآمد و از سوی آنان شرف الدوله لقب یافت.

قائد بن رحماد در سال ۴۴۶ درگذشت و پسرش محسن بن قائد به جای او نشست. او نیز فرمانروایی جبار بود. عمش یوسف به خلافش برخاست و به مغرب رفت و فرزندان رحماد را بکشت. محسن، پسرعم خود محمد بن رحماد را که بلکین خوانده می‌شد به دفع او فرستاد و از عرب‌ها خلیفة بن مکن و عطیه الشریف را همراه او کرد و آنان را فرمان داد که در راه بلکین را بکشند. آنان بلکین را از ماجرا آگاه کردند و همه به قتل محسن تصمیم گرفتند و او را به مرگ تهدید کردند. محسن بن قائد به قلعه گریخت. بگرفتندش و پس از نه ماه که از حکومتش رفته بود به دست بلکین کشته شد. بلکین در سال ۴۴۷ به فرمانروایی رسید. امیری با شهامت و دلیر و دوراندیش و خونریز بود. پس از او وزیرش را که عهده دار اعمالش بود نیز کشتند.

او در ایام بلکین بن محمد، جعفرین ابی رُمان مقدم بسکره را کشته بود زیرا بلکین احساس کرده بود که قصد پیمان شکنی دارد. مرگ او سبب شورش بسکره شد و ما بدان اشارت خواهیم داشت. سپس برادرش مقاتل بن محمد نیز بمرد. بلکین زشن تانمیرت، دختر عموبیش علناس بن رحماد، را متهم به قتل او کرد. و او را بکشت. ناصر برادر آن زن

۱. در نسخه D: باگایه

کینه به دل سپرد تا روزی دست به انتقام گشاید.

بلیکن بن محمد بسیار به جنگ بلاد مغرب می‌رفت. چون شنید که یوسف بن تاشفین و مرابطین بر مصادمه استیلا یاقته‌اند در سال ۴۵۴ به سوی او در حرکت آمد. مرابطین به صحرا گریختند و بلکین در دیار مغرب پیشروی کرد و در فاس فرود آمد و از بزرگان و اشراف فاس گروگان گرفت که سواز فرمان نمی‌چند. آن‌گاه به قلعه بازگردید. ناصر پسر عمش فرصة یافت تا به انتقام خواهرش قیام کند. قوم او صنهاجه نیز به سبب جنگ‌های بی‌دریبی و دور شدن از خان و مان و پیشروی در اراضی دشمن به مشقت افتاده بودند با او یار شدند و بلکین را در تساله به سال ۴۵۴ به قتل رسانیدند.

پس از قتل بلکین، ناصرین علناس جانشین او شد و بلاد مغرب را به برادرش کباب داد و او را در ملیانه مقام داد و نیز منشور امارت بلاد حمزه را به برادر دیگر خود رومان داد و منشور امارت تقاویس را به دیگر برادر خود خزر سپرد.

معزین بادیس باروی قلعه را ویران کرده بود ناصر آن را از نو بنا کرد و برادر خود بلبار را به قسطنطینه فرستاد والجزایر و مرسى الدجاج را به پسرش عبدالله داد و اشیر را به پسر دیگرش یوسف. حموین ملیل بر غواطی از صفاقدس به او نامه نوشت و اظهار اطاعت کرد و هدایایی روان داشت. مردم قسطنطیلیه نیز نزد او آمدند. سردارشان یحیی بن واطاس بود. اینان نیز اعلان فرمانبرداری کردند ناصر همگان را صله‌ای کرامند داد و به جای خوش بازگردانید و منشور امارت آن دیار به نام یوسف بن خلوف صنهاجی نوشت. مردم قیروان و تونس نیز به فرمان درآمدند.

چون بلکین بن محمد مقدم بسکره جعفرین ابی رُمان را کشت مردم آن سامان سواز اطاعت آل حماد بر تاختند و خود زمام کار خوش به دست گرفتند رؤسای ایشان بنی جعفر بودند. ناصرین علناس سپاهی به سرداری خلف بن ابی حیدره، وزیر خود و وزیر بلکین فرمانروای پیشین گسیل داشت. او برفت و بسکره را به جنگ بگشود و بنی جعفر را با جماعتی از رؤسای آن به قلعه برد. ناصر همه را کشت و بردار کرد. سپس خلف بن ابی حیدره را نیز به سعادت رجال صنهاجه به قتل رسانید. زیرا چون خبر قتل بلکین را شنیده بود می‌خواست برادرش معمر را به حکومت بردارد و در این باب با رجال دولت مشورت کرده بود. ناصر او را کشت و احمدبن جعفرین افلح را به جای او منصوب کرد. ناصرین علناس سپس بیرون آمد تا اوضاع مغرب را بررسی کند. علی بن رکان، تافر

بوست<sup>۱</sup> را که دارالملک ایشان بود بگرفت. قضیه از این قرار بود که چون بلکین کشته شد علی بن رکان نزد برادران خود که از عجیسه بودند گریخت و در یک شب که ناصر بن علناس غایب بود ناگهان به تافر بوست تاخت و آنجا را گرفت چون ناصر از مسیله بازگشت، شتابان به تافر بوست تاخت و شهر را بگشود و علی بن رکان را خود به دست خود سربرید. پس از آن میان اعراب هلالی جنگ افتاد و فتنه‌ها برخاست. رجال اثیج به دادخواهی آمدند و از ریاح شکایت کردند. ناصر به آنان پاسخ داد و به یاریشان برخاست و با جماعتی از صنهاجه و زناته برفت تا به اریس فرود آمد. و در سبیله جنگ آغاز شد، زناته غدر کردند و به دسیسه معزین زیری بن عطیه و ترغیب تمیم بن معز، سپاه او را به هزیمت واداشتند و چون به هزیمت رفت خزاپش به تاراج شد و برادرش ابوالقاسم و کاتبیش به قتل رسیدند. ناصر خود با اتباعش به قسطنطینه گریخت و جان به سلامت برد. ناصر با بقایای لشکر کش که به دویست تن هم نمی‌رسیدند به قلعه رفت و وزیر خود ابن ابی الفتوح را فرستاد تا میانشان اصلاح کند. او میان دو طرف صلح افکند. رسول تمیم بیامد و نزد او از وزیر، ابن ابی الفتوح سعایت کرد و گفت او را به تمیم گرایش است. از این رو ناصر او را دریند کشید و بکشت. متصرین خزرون زناتی در ایام خلافت و فتنه میان ترک و مغاربه در مصر خروج کرد و به طرابلس رفت. در آنجا بنی عدی را یافت که آنان را قبایل اثیج و زغبه از افریقیه بیرون رانده بودند. متصر آنان را به گرفتن بلاد مغرب ترغیب کرد. و با آنان بیامد تا به مسیله رسیدند. و به اشیر داخل شدند ناصر به دفاع بیرون آمد و به صحراء گریخت. آنان بازگشتند ناصر نیز بازگشت و درخواست مصالحه نمود و مصالحه کردند و ضواحی و زاب و ریغه را به او اقطاع داد. ناصر عروس بن سندي رئیس بسکره را وعده‌های جمیل داد و از او خواست که چون متصر به بسکره رسید بکشتندش. عروس بن سندي به استقبال او بیرون آمد و نیکو فرود آورد و حشم خود را گفت که چون متصر و یارانش به طعام نشستند آنان را بکشند. آنان نیز چنان کردند. اتباعش بگریختند و یاران عروس بن سندي سر متصر را بریدند و نزد ناصر فرستادند. ناصر سر را در بجايه نصب کرد و تنش در قلعه بردار کرد تا برای دیگران پندی شود. همچنین بسیاری از رؤسای زناته و مغراوه را به قتل آورد. از رؤسای مغراوه یکی ابوقفتح بن حبوس، امیر بنی سنجاس بود. شهر لمدیه از آن او بود در لمدیه قبیله‌ای از

---

۱. در نسخه C: تافر بوست و در A: تامدفوست.

بطون صنهاجه می‌زیستند که شهر به نام آنان نامیده شده بود. معتصربن حماد نیز از آنان بود و در ناحیه شلف می‌زیست او را نزد عامل مليانه برداشت، و در آنجا کشتند. شیوخ بنی ورسیفان – از مغراوه – را نیز به قتل آورد. چون سر معتصر را آورده‌اند آن را در کنار منتصر بالای قصر خود نصب کرد. مردم زاب به او نوشتند که عمرت<sup>۱</sup> و مغراوه، اعراب اشیج را برای گرفتن شهرهای ایشان یاری داده‌اند. ناصر پسر خود منصور را با سپاهی فرستاد او در وغلان<sup>۲</sup> شهر منتصربن خزرین فرود آمد و ویرانش نمود.

ناصر سپاهی نیز به شهر وارکلا فرستاد و بر آنان امیری گماشت و غنایم و اسیران را روانه نمود. خبر یافت که بنی توجین که از زنانه بودند بنی عدی را که از عرب‌ها بودند به فساد و راهزنشی یاری داده‌اند و امیرشان در این هنگام منادین عبدالله بود. پس فرزند خود منصور را بالشکری بر سر ایشان فرستاد و از امرای بنی عدی ساکن عبدالله و حمیدبن حرعل<sup>۳</sup> و لاحق‌بن جهان را بگرفت. همچنین علی بن منادین عبدالله امیر بنی توجین و برادرش زیری و عموهایش اغلب و حمامه را دریند کشید و به حضرت آورد و مورد عتاب و خطاب قرار داد و بدان‌گناه که به بنی القاسم رؤسای بنی عبدالواد پناه داده‌اند، به قتل آورده‌اند گونه که دست و پایشان به خلاف یکدیگر بیرید.

در سال ۴۶۰ کوهستان بجایه را فتح کرد. در آنجا قبیله کوچکی از بربر بودند که به همین نام – بجایه – خوانده می‌شدند آنان خود این واژه را به کاف تلفظ می‌کنند ولی کاف در لغت ایشان کاف نیست حرفی است میان جیم و کاف (-گاف) این قبیله از صنهاجه تا به امروز در میان قبایل بربر پراکنده‌اند. چون آن کوهستان را فتح کرد در آنجا شهری بی افکند آن را ناصره نامید ولی در نزد مردم به اسم قبیله معروف است و بجایه گویند. قصر اللؤلؤه را در آنجا بنا کرد که یکی از عجیبترین قصرهای جهان است و مردم را از اطراف به آنجا آورد و خراج از ساکنان آن برداشت. خود نیز در سال ۴۶۱ به آنجا نقل کرد.

روزگار ناصرین علنیس روزگار نیرومند شدن و وسعت گرفتن آل حماد بود. و بر بنی بادیس برادرانشان در مهدیه برتری یافتند ولی در اثر حوادث روزگار و فتنه‌انگیزی اعراب هلالی کارشان روی در پریشانی نهاد و شورشگران و منازعان از میان

۲. در نسخه‌های A و E: وغلان

۱. در نسخه‌های A و B: عمرت

۳. در نسخه C: خرعل و در A: جرعل

دولتمردانشان سریر داشتند. دولت آل حماد در عصر ناصر به دوره عزت و اعتلای خود رسید. بناهای عجیب و زیبا پی افگندند و شهرهای بزرگ بنا کردند و بارها به مغرب لشکر برداشتند و در اراضی آن پیش رفتند.

ناصر در سال ۴۸۱ درگذشت پس از او پرسش منصورین ناصر زمام امور به دست گرفت و به سال ۴۸۳ به بجايه آمد و در آنجا وطن گرفت. و این اقدام از آن رو بود که بجايه از منازل عرب دور بود. و حال آنکه در قلعه که بودند عربها به مردم آسیب می‌رسانیدند و اطراف را تاراج می‌کردند و مردم را می‌ریودند. زیرا راه رسیدن به آن آسان بود ولی به سبب مکان‌های صعب‌العبور راه وصول به بجايه دشوار بود. پس بجايه را به منزله پناهگاهی برگزید و آن را دارالملک خویش قرار داد. و قصرهایش را تجدید بنا کرد و مسجدی جامع در آن بساخت. منصورین ناصر به ساختن اینه مولع بود و در طرح مبانی آنها صاحب ذوق و سلیقه. آب ابارها و قصرها ساخت و با غها و بستانها احداث کرد و آب به آنها کشید. در قلعه از بناهای اوست: قصرالملک و المغار و الکوب و قصرالسلام و در بجايه قصراللؤله و قصر امیمیون.

برادرش بلیاز<sup>۱</sup> از عهد ناصر پدرش در قسطنطینه بود. در آغاز حکومت منصور هوای خودکامگی در سرداشت. منصور ابویکنی<sup>۲</sup> بن محسن بن القائد را با سپاهی به جنگ او فرستاد سپس منشور امارت قسطنطینه و بونه را به نام او صادر کرد. آنگاه بلیاز را بگرفت و به قلعه فرستاد و به جای او حاکمی برای قسطنطینه معین کرد و برادر خود ویگلان را به امارت بونه فرستاد. چندی بعد حاکم قسطنطینه به خلاف منصور برخاست و در سال ۴۸۷ در آنجا دست به شورش زد. منصور برادر خود را از بونه نزد تمیم بن معز به مهدیه فرستاد و او را به حکومت بونه دعوت کرد. او پسر خود ابوالفتوح بن تمیم را با او روانه نمود و ابوالفتوح با ویگلان به بونه رفت و با مرابطین در مغرب اقصی مکاتبه آغاز کردند. منصور سپاه خود به بونه فرستاد و هفت ماه شهر را در محاصره خویش گرفت. سپس به جنگ بگشود و ابوالفتوح بن تمیم را گرفته نزد او فرستادند و او در قلعه به بندش کشید. آنگاه سپاه او رهسپار قسطنطینه شد. احوال ابویکنی<sup>۳</sup> پریشان شد و به دژی در کوه

۱. در نسخه‌های C و D: بلیار

۲. ضبط این نام در نسخ مختلف به گونه‌های مختلف است چون: بکر، بکتی، بکن، یکنی و یکن.

۳. در نسخه D: بنی ابی بکنی و در A: این ابی یکنی.

اوراس رفت و در آنجا تحصن گرفت. در این احوال صلیصل بن الاحمر از رجال ائمجه به قسطنطینه آمد و با منصور در نهان به گفتگو پرداخت که با گرفتن مالی دست او را بر قسطنطینه گشاده دارد. منصور بپذیرفت و صلیصل بر قسطنطینه مستولی شد. ابویکنی در دژ خود در کوه اوراس ماند ولی پی دربی قسطنطینه را مورد حمله قرار می‌داد. تا آن‌گاه که لشکر بر سرش فرستادند و او را در قلعه محاصره کردند. سپس حمله آوردند و کشتندش. بنی و مالوا یکی از احیای زناهه بود قومی متعدد و نیرومند. ریاست زناهه در میان آنان بود. رئیس ایشان در عهد منصور ماخوخ نام داشت. میان او و آل حماد خوشاوندی سببی بود و یکی از دختران ایشان زوجه ناصرین علناس بود و دیگری در نزد منصورین ناصر بود.

چون میان منصور و قوم آن دوزن خلاف افتاد، منصور خود با جماعتی از صنهاجه به جنگ ایشان رفت. ماخوخ نیز لشکری از زناهه گرد آورد و نبرد درگرفت. منصور منهزم شد و به بجایه گریخت و خواهر ماخوخ را که زن او بود بکشت و این امر سبب مستحکم شدن نفرت میان ماخوخ و او گردید. ماخوخ به امرای تلمسان پیوست و ایشان از قبایل لمتونه بودند ماخوخ ایشان را به جنگ بلاد صنهاجه برانگیخت. این امر سبب حرکت منصور به تلمسان گردید. چون یوسف بن تاشفین مغرب را گرفت و نیرومند شد چشم طمع به تلمسان دوخت، پس فرمانروای تلمسان که یکی از فرزندان یعلی بن محمد بود، در سال ۴۷۴ بر آنجا غلبه یافت. — چنان‌که خواهیم گفت — محمد بن تینعم المسوغی را امارت آن دیار داد و آنجا را مرز قلمرو خویش قرار داد. آن‌گاه بلاد صنهاجه و ثغور ایشان را مورد حمله قرار داد. منصورین ناصر لشکر بر سر او کشید و ثغور او ویران ساخت و دژهای ماخوخ از بن برکند و بر او سخت گرفت. یوسف بن تاشفین نزد او کس فرستاد و با او مصالحه نمود. منصورین ناصر بدین گونه دست مرابطین را از بلاد صنهاجه کوتاه کرد ولی بار دیگر مرابطین تطاول آغاز نهادند. منصور پسر خود امیر عبدالله را گسیل داشت. مرابطین چون بشنیدند دست از بلاد او برداشتند و به مراکش بازگشتدند. او نیز به مغرب او سط راند و بلاد بنی ومانوا را سخت مورد حمله قرار داد. و برخی شهرها را محاصره کرد و بگشود و این کار را چند بار ادامه داد تا عاقبت از تقصیر مردم بگذشت و نزد پدر بازگردید. سپس میان ناصر و ماخوخ فتنه افتاد. خواهر او را کشت و پسر ماخوخ به تلمسان بازگردید. ابن تینعم صاحب تلمسان در این کار یاریش کرد و لشکر به الجزایر

بردنده و دو روز پیکار کردنده قضا را محمدبن تینعمر صاحب تلمسان بمرد. یوسفبن تاشفین به جای او برادرش تاشفینبن تینعمر را امارت داد. تاشفینبن تینعمر به اشیر لشکر برد و آنچه را فتح کرد. منصور با سپاهیان خود و نیز همهٔ صنهاجه و احیای عرب چون ثیج و زغبه و ریبعه و نیز اسم بسیاری از زنانه با بیست هزار سپاهی در سال ۴۷۶ رهسپار نبرد تلمسان شد سپاهی بر مقدمه بفرستاد و خود از پی روان گردید. تاشفینبن تینعمر از تلمسان دست برداشته و به تساله رفته بود. سپاه منصور او را بیافتند و منهزمش کردند. او به جبل الصخره پناه برد. سپاهیان منصور در تلمسان دست به کشتار و تاراج زدند. حوازن تاشفین امیرشان بیامد تا شفاعت کند. منصور گرامیش داشت و بامداد روز بعد از محاصره و کشتار دست بداشت و به قلعه بازگردید. سپس شمشیر در زنانه نهاد و آنان را در نواحی زاب و مغرب او سط پراکنده گردانید و به بجايه بازگشت. در آن نواحی نیز بسی خون ریخت. سپاهیان او قبایل اطراف بجايه را زیر پی سپردند و آنان به کوههایی چون کوهستان بنی عمران و بنی تازروت<sup>۱</sup> و منصوریه و صفه‌ریج<sup>۲</sup> و باطور<sup>۳</sup> و حجرالمعز و دیگر کوههای اطراف گردیدند. اسلاف او غالباً از تعرض این قبایل در امان نبودند و در برابر ایشان در حال دفاع بودند. چون او این قبایل را پراکنده ساخت کار دولتش استقامت و استواری گرفت.

معزالدوله چمادح که از برابر مرابطین - پس از تسلط ایشان بر اندلس - گریخته بود از المریه نزد منصور آمد. منصور تدلس را به اقطاع او داد و او را در آنچا فرود آورد. منصور در سال ۴۹۸ درگذشت و پسرش بادیس بن منصور به جای او نشست. بادیس مردی دلیر و بلندنظر بود. عبدالکریم بن سلیمان وزیر پدرش را در آغاز فرمانرواییش به خواری افکند و از قلعه به سوی بجايه رفت و سهام عامل بجايه را دریند کشید. ولی هنوز یک سال از حکومتش نگذشته بود که به هلاکت رسید.

پس از بادیس برادرش عزیزین منصور به جایش نشست. بادیس او را از حکومت الجزایر عزل کرده بود و به جیجل تبعید نموده بود. عزیز، سردار سپاه، علی بن حمود را فراخواند. چون او بیامد و همه با عزیز بیعت کردنده با زنانه صلح کرد و دختر خود را به ماخوخ داد. مدت فرمانرواییش به دراز کشید. ایام او همه صلح و آرامش بود. علماء در

۱. در نسخه A: بازروت و در B: بازروت

۲. در نسخه C: هریج

۳. متن مطابق نسخ خطی A و D است و در C: الناطور

مجلس او حاضر می شدند و به مناظره می پرداختند.

ناوگان او به جربه رفت. مردم آن سامان به فرمانش تسلیم شدند. نیز به تونس لشکر کشید. فرمانروای تونس احمد بن عبد العزیز با او مصالحه کرد و به اطاعت او درآمد. در روزگار او عرب‌ها به قلعه تاخت و تاز کردند و هرچه در بیرون آن یافتن غارت کردند و کشتار و تاراجشان افرون شد. پادگانی که در آن حوالی بود با آنان جنگ کرد و برایشان غلبه یافت و از آن بلاد بیرونشان راند. چون عرب‌ها رفتند و خبر به عزیزین منصور رسید پسر خود یحیی و سردار سپاه خود علی بن حمدون را با سپاهی از بجایه به آنجا فرستاد. چون به قلعه رسید آرامش پدیدار گردید. یحیی عرب‌ها را که امان خواسته بودند امان داد سپس با لشکر خود به بجایه بازگردید. در ایام فرمانروایی عزیزین منصور بود که [محمد بن تومرت] مهدی موحدین به بجایه آمد. در سال ۵۱۲ او از مشرق آمده بود. این تومرت دست به نهی از منکر زد. نزد عزیز از او سعایت کردند. عزیز او را بازخواست کرد و او به میان بنی وریاکل که از بطون صنهاجه بودند و در وادی بجایه می‌زیستند رفت و آنان پناهش دادند. مهدی در ملاه فرود آمد و به تدریس علم پرداخت. عزیز او را طلب داشت. از پس دادنش سربرتافتند و در حفظ جان او پیکار کردند تا مهدی به مغرب رفت.

عزیزین منصور در سال ۵۱۵ درگذشت. پس از او پسرش یحیی بن العزیز چانشین او گردید. مدت حکومتش به دراز کشید. مردی ناتوان بود و مغلوب اراده زنان و مولع به شکار. و این زمان انقراض دولت و سرآمدن قدرت قبایل صنهاجه بود. یحیی سکه زد و هیچیک از نیاکان او به سبب رعایت ادب در برابر خلفای خوش یعنی عبیدیان دست به چنین کاری نزدیک نشد. این حماد گوید که در سکه دینار او برد و طرف دایره‌ای بود و در هر دایره سه سطر نوشته شده بود. دایرهٔ یک روی سکه چنین بود: «وَأَتَقْوَا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُؤْفَى كُلُّ نَفِيْسٍ مَا كَسَبَتْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُون». و در درون آن سه سطر نوشته داشت: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ، يَعْتَصِمُ بِحَبْلِ اللَّهِ يَحْيَى بْنُ الْعَزِيزُ بْنُ الْأَمِيرِ الْمُنْصُورِ». دایرهٔ رویه دیگر چنین بود: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. ضُرِبَ هَذَا الدِّينَارُ بِالنَّاصِرِيَّةِ سَنَةُ ثَلَاثٍ وَ أَرْبَعَينَ وَ خَسْمَائِهِ» و سه سطر داخل دایره چنین بود: «الإمام أبو عبد الله المقتفي لامر الله أمير المؤمنين العباسی».

یحیی بن العزیز در سال ۵۴۳ برای بازجست از وضع قلعه و حمل آنچه در آن باقی

مانده بود به قلعه رفت. در توzer علی بن مروان به خلاف او برخاست. یحیی، فقیه مطرف بن علی بن حمدون را با سپاهی به سوی او فرستاد. او برفت و توzer را فتح کرد و علی بن فرقان را بگرفت و بیاورد. یحیی او را در الجزایر حبس کرد تا هم دریند بمرد و گویند او را کشت. آنگاه پسر خود مطرف را به تونس فرستاد و او تونس را فتح کرد، سپس آهنگ مهدیه نمود و چون کاری توانست کرد به بجایه بازگردید و مسیحیان مهدیه را تصرف کردند. حسن فرمانروای مهدیه آهنگ او کرد. او را به الجزایر فرستاد تا نزد برادرش قائد بماند. چون موحدین در بجایه تاخت آوردنند قائد از الجزایر بگریخت و آن را تسليم کرد. مردم حسن را بر خود امیر کردند حسن نزد عبدالمؤمن رفت. عبدالمؤمن اکرامش کرد. یحیی برادر خود سَبْعَ را به رویارویی موحدین فرستاد. منهزم شد و موحدین بجایه را گرفتند.

یحیی به کشتی نشست تا به صقلیه رود و از آنجا به بغداد شود. ولی راه به بونه کج کرد و بر برادر خود حارث فرود آمد. برادر او را به سبب اعمال ناشایست و بیرون آمدنش از آن بلاد سرزنش نمود. یحیی از نزد او به قسطنطینیه رفت و بر برادرش حسن فرود آمد. حسن به سود او از کارکناره گرفت. در خلال این احوال موحدین به جنگ قلعه را گرفتند و خراب کردند. یحیی با عبدالمؤمن به سال ۵۴۷ ییعت کرد و از سر قسطنطینیه برخاست و خواست که قصد جان او نکند. او نیز به عهد خود وفا کرد و او را به مراکش برد و در آنجا جای داد. سپس در سال ۵۵۸ به سلا رفت و در قصر بین عشرة مکان گرفت و در همان سال درگذشت. اما حارث بن عبدالریز صاحب بونه به صقلیه گریخت و از صاحب آن یاری خواست او نیز یاریش داد. حارث به بونه بازگشت و آنجا را تصرف کرد. پس از آن موحدین بر او غلبه یافتند و دریندش کشیدند و کشندش. دولت بنی حماد منقرض شد. والبقاء لله وحده.

از قبایل تکلاته جز جمعی که در وادی بجایه پراکنده‌اند کس بر جای نمانده است. اینان خود را چنین نسبت می‌دهند. امروز در شمار سپاهیان اند و در نواحی بلد از اقطاعاتی که مربوط به لشکر است، در پناه سلطان و سردارانش زندگی می‌کنند. والله وارث الارض و من عليها.

خبر از ملوک بنی حبّوس بن ماکسَن بن زیری که خود از صنهاجه بودند و در غرناطه حکم می‌راندند و آغاز و انجام کارشان

چون بادیس بن منصورین بلکین بن زیری بن مناد در سال ۳۸۵ زمام امور را به دست گرفت، عموها و خویشاوندانش را در ثغور مملکتش امارت داد. مثلاً حماد را به اشیر فرستاد و برادر او یطوفت را به تاهرت. زیری بن عطيه مغراوی فرمانروای فاس به فرمان المؤید هشام خلیفه اموی قرطبه با جماعتی از قبایل زنانه به قلمرو صنهاجه لشکر آورد و تاهرت را مورد حمله قرار داد بادیس سپاهیان خود را به فرماندهس محمدبن ابی‌العرب به جنگ او فرستاد. دو سپاه در تاهرت مصاف دادند. سپاه صنهاجه منهزم شد. بادیس خود عزم قتال کرد ولی فلفول بن سعیدبن خزرون صاحب طبته از او جدا شد. زیری بن عطيه از برادر او واپس نشست و به مغرب بازگردید و بادیس نیز به قیروان بازگشت. بادیس عموهای خود و فرزندان زیری یعنی زوای و جلال و عمر و معنین<sup>۱</sup> را با حماد و برادرش یطوفت در اشیر نهاد. همه دست اتحاد به هم دادند و در سال ۳۸۷ برضد او قیام کردند و زمام کارها به دست حماد دادند. خبر به ابوالبهار پسر زیری رسید، برجان خود بترسید و او نیز به ایشان ملحق شد و در مخالفت با ایشان هماهنگ گردید. بادیس به جنگ فلفول بن سعید و یانس از موالی الحاکم که از سوی او به طرابلس آمده بود سرگرم بود و از اعمال ایشان غافل. اینان مجال فساد یافتند و دست خود به دست فلفول رسانیدند و با او پیمان دوستی بستند.

چندی بعد ابوالبهار از آنان جدا شد و نزد بادیس آمد. بادیس او را پذیرا شد و با او به گونه‌ای مصالحه کرد. آنگاه در سال ۳۹۱ به جنگ حماد رفتند. بادیس حماد را شکست داد و ماکسَن و پسرش کشته شدند و زاوی به کوه شنون پناه برداشت. این کوه در ساحل میانه بود آنگاه از دریا گذشت و با پسران خود و پسران برادرش و حواشی و خدم به اندلس رفت و بر المنصورین ابی عامر فرود آمد. این ابی عامر در آن ایام رجل مقتدر دولت اموی اندلس بود. آنان را اکرام کرد و در زمرة خواص خود درآورد زیرا قصدش آن بود که دولت اموی را مقهور خود سازد و بر آن غلبه یابد. از این‌رو آنان را در طبقات زنانه و دیگر رجال برابر که بخش بزرگی از لشکر اموی را تشکیل می‌دادند جای داد. کار صنهاجیان در اندلس بالا گرفت و فرمانروایی و نیرومندی یافتند آنسان که پایه‌های

---

۱. در نسخه B: معنین

دولت ابی عامر و دو پسرش المظفر و الناصر بر روی دوش آنان استوار بود.

چون دولت بنی عامر برافتاد و در اندلس میان بربرها و اهالی اندلس فتنه برخاست زاوی یکی از عوامل آن بود. او و قومش صنهاجه و همه زناته و بربر به قرطبه راندند تا خلیفه المستعين سلیمان بن الحكم بن سلیمان بن الناصر که با او بیعت کرده بودند جای پای استوار کرد و آنان قول به فرمانبرداری از او دادند – چنان‌که در اخبارشان آورده‌ایم – سپس ناگهان به قرطبه درآمدند و به کشتار مردم پرداختند و دست به تاراج گشودند و اغراض و نوامیس صاحبان بیوتات و خواص آن را برباد دادند. زاوی در اثنای تاراج شهر به سر پدرش زیری بن مناد برخورد کرد که از دیوان قلعه قرطبه آویخته شده بود. سر را فرود آورد و به قومش سپرد تا در گور او دفن کنند. سپس حوادث بنی حمود که از علویان بودند پیش آمد. میان بربرها افتراق افتاد و اندلس در آتش اختلاف بسوخت و سراسر آن غرق در فتنه شد. رؤسا چه از بربرها و چه از رجال دولت به نواحی و شهرها راندند و هرجا میسر شد تصرف کردند. صنهاجه به ناحیه الپیره رفت. ضواحی از آن ایشان بود. زاوی که در آن روزگار بازوی بربرها بود به غرناطه داخل شد و آنجا را دارالملک خود گردانید و قوم خود را در آنجا پناهگاه داد.

ولی از عاقب اعمال ناپسندی که بربرها در ایام فتنه در اندلس مرتکب شده بودند در ییم بود. از این‌رو غرناطه را رها کرد و در سال ۴۱۰ بار دیگر پس از بیست سال که از قیروان دور شده بود به قیروان بازگردید و بر معزین بادیس نوہ برادرش بلکین فرود آمد و دید که دولت ایشان را در افریقیه چه مقام ارجمندی است و از حیث وسعت ملک و شمار رعایا تا چه پایه گسترده‌گی است. معزین بادیس او را به اکرام تمام استقبال کرد و به برترین مقام‌های دولتی فرابرد و بر دیگر اعمال و اقربا برتری داد و در قصر خویش جای داد و همه اهل حرم را به دیدار او برد. گویند که او در میان خویشاوندان خود هزار زن دید که همه از محارم او بودند. زاوی سر را با جسدش در گورش دفن کرد. زاوی پسر خود را در قلمروی که در غرناطه داشت جانشین خود ساخت. او مردم غرناطه را آزرده بود. از این‌رو مردم بر او بشوریدند و حبوس فرزند عم او ماکسن بن زیری را که در یکی از قلاع فرمان می‌راند بخواندند. او نیز بیامد و در غرناطه فرود آمد و مردم با او بیعت کردند و او دولتی عظیم را تاسیس کرد. دولت او از بزرگترین دول طوایف در اندلس بود. حبوس بن ماکسن در سال ۴۲۹ درگذشت.

پس از او پسرش بادیس بن حبوس مکنی به المظفر به حکومت رسید. او همچنان داعی آل حمود امرای مالقه بود، بعد از بیرون رفتن ایشان از قربه. زهیر عامری صاحب المریه در سال ۴۲۹ به جنگ او آمد. بادیس در بیرون شهر غرناطه با او نبرد کرد و به هزیمتش داد و او را به قتل آورد. مدت فرمانروایی او به دراز کشید و همه ملوک طوایف دست یاری به سوی او دراز کردند. یکی از این کسان از او یاری طلبید محمد بن عبدالله البِرْزَالی بود؛ به هنگامی که اسماعیل بن عباد با سپاه پدرش او را محاصره کرده بود. بادیس با قوم خود به یاری او رفت. ابن بقنه سردار سپاه ادريس بن حمود صاحب مالقه نیز با او همراه بود. این واقعه در سال ۴۳۱ اتفاق افتاد. سپاه ابن بقنه از راه بازگردید. اسماعیل را طمع افزون شد و خود را به بادیس و قومش رسانید و جنگ دریوست در این جنگ اسماعیل شکست خورد و اسماعیل را تسلیم او کردند. صنهاجیان او را کشتند و بادیس سرش را نزد ابن حمود فرستاد.

القادرين ذىالنون صاحب طلیطله نیز از بادیس و قوم او برای دفع تطاول‌های ابن عباد و یارانش یاری می‌خواست. این بادیس بن حبوس همان کسی است که غرناطه را به صورت شهر درآورد و قلعه آن را پی افکند و در آن قصرها ساخت و دزی استوار برآورد. آثار او در بنایها و قصور غرناطه هنوز هم بر جاست.

بادیس به هنگام انقراض دولت بنی حمود در سال ۴۴۹ بر مالقه مستولی گردید و آن را بر قلمرو خویش درآفzود. بادیس در سال ۴۶۷ بمرد. در این هنگام دولت یوسف بن تاشفین نیز وسعت و قدرت یافته بود. پس از بادیس نواده او عبدالله بن بلکین بن بادیس به حکومت رسید و بر المظفر غلبه یافت. برادر خود تمیم را منشور امارت مالقه داد و کارش استقامت یافت. تا آن‌گاه که یوسف بن تاشفین از آب بگذشت و آن حرکت معروف است و در اخبار او مذکور.

یوسف بن تاشفین در سال ۴۸۳ به غرناطه رفت و عبدالله بن بلکین را بگرفت و اموال و ذخایر او را بستد. برادرش تمیم را نیز از مالقه بیاورد و هر دو را با خود به این سوی آب آورد. عبدالله در اغمات و تمیم در سوس اقصی مسکن گزیدند و به ایشان جایی را به اقطاع داد تا هر دو در ایالت او جان به جان آفربین تسلیم کردند بنی النامسی از خاندان‌های طنجه در این عهد پندارند که از اعقاب ایشان هستند. و حال آن‌که دولت تلکاته صنهاجی در افریقیه و اندلس بكلی برآفتداد است. والبقاء لله وحده.

## طبقه دوم از صنهاجه و ایشان مُلثَمین هستند و سخن از ملک و دولت ایشان در مغرب

این طبقه از صنهاجه ملثَمین هستند که در بادیه آن سوی ریگستان‌ها در صحراهای جنوب زندگی می‌کنند. آنان در جولانگاه‌های خود از زمان‌های دور، پیش از فتح اسلامی، آنسان که کس را از آغاز آن خبری نیست، می‌زیسته‌اند. از واحه‌های خوش به صحرا می‌روند و در آنجا مراد خوش می‌یابند و سپس به ارتفاعات و تلول بازمی‌گردند و از آنجا حبوب و خورش خوش را فراهم می‌آورند. بسا به جای حبوب که دشوار به دست می‌آید از شیر و گوشت چارپایان بهره می‌برند. زیرا از عمران به دورند و به تنها زیستن خوگرفته‌اند و هر پیروزی که حاصل کنند همه به قهر و غلبه است. اینان از حوالی حبسه که همچوار آن بودند دور شدند و در سرزمین‌هایی که میان بلاد بربرها و بلاد سیاهان است سکونت گزیدند. این قوم لثام می‌بندند یعنی با نقاب یا با جزئی از دستار خوش بینی و اطراف آن را می‌پوشانند. و بدین شعار از دیگر امم تمیز داده می‌شوند. بدین سبب ایشان را ملثم گویند. ملثَمین را شمار در آن بلاد افزون گردید و صاحب قبایل بسیار شدند چون لمتونه و مسوّفه و وتزیله<sup>۱</sup> و تارکا و زغاوه و سپس لمطه. اینان برادران صنهاجه بودند و همه بین دریایی محیط در مغرب تا غدامس از ناحیه جنوبی طرابلس و برقه زندگی می‌کردند.

از آن میان لمتونه را بطور بسیار است. چون بنی ورتنطق<sup>۲</sup> و بنی نیال و بنی مولان و بنی ناسجه. مواطن ایشان از بلاد صحرا و معروف بود به کاکدم. دین ایشان مجوس بود، چنان‌که بربرهای مغرب همه بر این دین بودند. ملثَمین در آن سرزمین‌ها همچنان در جولان بودند و پس از فتح اندلس اسلام آوردند. ریاست ایشان در میان لمتونه بود. از

۱. نقطه‌گذاری این کلمه مشکوک و نامطمئن است.

۲. در نسخه B: ورتنطق

آغاز دولت عبدالرحمان بن معاویه معروف به الداخل صاحب دولتی عظیم شدند که به پادشاهانشان یکی پس از دیگری به ارت رسید. از ایشان بودند: تلاکاکین بن ورکوت و اراکن بن ورنتطق جد ابویکربن عمر امیر لمتونه در آغاز فرمانرواییشان عمر برخی از این فرمانروایان به دراز کشید چنان‌که از هشتاد نیز در می‌گذشت. آنان بلاد صحرا را زیر پی سپردند و با امم سیاهپوست به جهاد پرداختند تا آنان را به اسلام درآوردن. برخی اسلام آورده‌اند و برخی جزیه دادند و برخی دین خویش نگاه داشتند. مسلمانان نیز از ایشان جزیه پذیرفته‌اند. پس از تلاکاکین که از او یاد کردیم تیلوتان به امارت رسید.

ابن ابی زرع گوید: نخستین کسی از لمتونه که در صحرا فرمانروایی یافت تیلوتان بود. او بلاد صحرا را تصرف کرد و باج و خراج‌های سیاهان را بستد. چون سوار می‌شد صد هزار سوار بر اسب‌های راهوار با او در حرکت می‌آمدند. در سال ۲۲۲ درگذشت. پس از او یلتان<sup>۱</sup> به حکومت رسید او نیز در سال ۲۸۷ بمrd و پس از او پسرش تمیم تا سال ۳۰۶ فرمان راند. صنهاجه او را به قتل آورد و اوضاعشان پریشان شد. پایان کلام ابن ابی زرع. دیگری گوید: از مشهورترین شاهان ایشان تیزوا پسر واشینیق پسر یزار بود. بعضی نوشته‌اند: برویان پسر واشینیق پسر یزار. در عهد عبدالرحمان الناصر و پسرش الحکم المستنصر در قرن چهارم در تصرف آورد و در عهد عبیدالله و پسرش ابوالقاسم از خلفای شیعه با صد هزار سوار حرکت می‌کرد. قلمروش مسیر دو ماه در دو ماه راه بود. بیست تن از ملوک سیاهان تحت فرمان او بودند و همه به او جزیه می‌دادند. پس از او پسرانش به فرمانروایی رسیدند. سپس کارشان روی در پریشانی و پراکندگی نهاد و به ملوک الطوایف بدل گردید و به شعب گوناگون تقسیم شد.

ابن ابی زرع گوید: افتراق امرا ایشان پس از تمیم بن یلتان بود و این پراکندگی صد و بیست سال مدت گرفت، تا در میان ایشان ابو عبدالله بن تیفاوت معروف به نارشت لمتونی ظهر کرد. همه بر او گرد آمدند و گرامیش داشتند. او نیز مردی صالح و دیندار بود. حج به جای آورد و در سال سوم ریاستش در یکی از غزواتش به قتل رسید. پس از او دامادش یحیی بن ابراهیم کدالی به حکومت رسید و پس از او یحیی بن تلاکاکین. پایان سخن او. این طبقه را نخست در مغرب و اندلس دولتی عظیم بود و سپس در افریقیه و ما بترتیب آن را شرح خواهیم داد.

۱. نقطه‌گذاری این کلمه مشکوک و نامطمئن است.

## خبر از دولت مرابطین که از لمتونه بودند و فرمانروایی آنان در اندلس و مغرب و آغاز کار و دگرگونی احوالشان

ملثمن در بادیه‌های خود می‌زیستند و چنان‌که گفتیم بر دین مجوسی بودند تا در قرن سوم، اسلام در میانشان ظاهر شد. سپس برای نشر دین اسلام به سرزمین‌های همجوار که سیاهان در آنجا بودند حمله کردند و آنان را به اسلام آورده‌اند و این سبب قدرت دولت ایشان گردید. سپس به فرقه‌ای چند منشعب شدند و ریاست هر بطنی در خاندانی مخصوص بود. ریاست لمتونه در بنی ورتانطق بن منصورین مصاله<sup>۱</sup> بن امیت بن واتمال بن تلمیت بود. او همان لمتونه بود. چون ریاست به یحیی بن ابراهیم بن کدالی رسید چون با بنی ورتانطق خوشاوندی سببی داشت به یاریش برخاستند. یحیی بن ابراهیم در سال‌های ۴۴۰ برای گزاردن حج با رؤسای قوم خود بیرون رفت به هنگام بازگشت در قیروان، شیخ مذهب مالکی، ابو عمران فاسی را دید. دیدار شیخ را مفتتم شمردند و به سخنان هدایت آمیز او گوش نهادند. او نیز در باب فرایض دینی با آنان سخن گفت و به فتاوی خود آشناشان نمود.

امیر یحیی بن ابراهیم از او خواست که یکی از شاگردان خود را به میان آنان فرستد تا در مسائل دینی خویش به او مراجعه کنند. او نیز که در انجام اعمال خیر مولع بود برای برآوردن خواهش شاگرد خود اقدام کرد ولی به سبب سختی راهها و آب و هوای ناخوش آن بلاد، از میان شاگردان او کسی قدم در راه ننهاد. فقیه ابو عمران بن اچار نامه‌ای به فقیه دیگر، به نام ابو محمد و اکاک بن زلوابی لمطی نوشت. او در سجل‌نامه می‌زیست و از ابو عمران علم آموخته بود. ابو عمران از او خواست یکی را که به دین و فقه او اعتماد کامل دارد و بتواند با سختی‌های آن سرزمین بسازد بیاخد و با او روانه سازد. او نیز عبدالله بن یاسین بن مَکْوِی جزوی را با ایشان بفرستاد. عبدالله بن یاسین با ایشان برافت و به آنان قرآن آموخت و دین صحیح را تعلیم کرد. در این احوال یحیی بن ابراهیم بمرد و میانشان تفرقه اقتاد، در ضمن عبدالله بن یاسین را نیز رها کردند زیرا تکالیف شاق بر آنان بار می‌کرد چنان‌که از عهدۀ انجام آن‌ها برنمی‌آمدند. عبدالله بن یاسین نیز زهد پیشه کرد و از آنان اعراض نمود. یحیی بن عمر بن تلاکاکین از رؤسای لمتونه و برادرش ابوبکر نیز با او به زهد گرا بودند و از مردم جدا شدند و در جزیره‌ای از دریای نیل که آب اطراف آن در

---

۱. در نسخة A: بليان

تابستان‌ها واپس می‌نشست و در زمستان‌ها بالا می‌آمد و رابطه آن را با دیگر جزیره‌ها قطع می‌کرد به عبادت نشستند. کسانی که هنوز در اعمق دلشان ذره‌ای از خیر بود به ایشان گوش فرا دادند و به سوی عبادتگاه‌اشان آمدند و در آن با تلاق و در تزدشان جای گرفتند و به آینشان گرویدند.

چون شمارشان به هزار مرد رسید شیخشان عبدالله‌بن یاسین گفت: شمارمان به هزار تن رسیده و هزار شمار اندکی نیست که مغلوب گردد. بر ما واجب است که به حق قیام کنیم و مردم را به حق بخوانیم و همه را به حق واداریم. پس خروج کردند و نخست هر کس از قبایل لمتونه و کداله و مسوغه را که سر از فرمانشان پیچید کشتند تا همه به حق بازگشتند و به راه او آمدند. پس اجازه داد که از اموال مسلمانان صدقه بستانند و آنان را مرابطین نامید. زمام فرمانروایی جنگی را به دست یحیی بن عمر لمتونی داد و ریگستان‌ها را زیر پی سپردند تا به بلاد درعه و سجلماسه رسیدند در راه هرچه بود صدقات را گرفتند و بازگشتند. ابو محمد و اکاک لمطی به ایشان نامه نوشت و از ستمی که بر مسلمانان، از بنی وانودین امرای سجلماسه که از مغراوه‌اند، وارد می‌شد، شکایت کرد و آنان را به انتقام تحریص نمود. پس در سال ۴۴۵ با شمار گران بیرون آمدند. همه بر اسب‌های راهوار سوار و آهنگ درعه کردند. چون به ریض‌های شهر رسیدند پنجاه هزار یا چیزی نزدیک به آن از اشتران و دیگر چارپایان مسعود را به غارت بردن. مسعود بن وانودین امیر مغراوه و صاحب سجلماسه و درعه به دفاع برخاست. چون جنگ در پیوستند مسعود بن وانودین شکست خورد و لشکرگاه و اموالش به تاراج رفت و از سپاهیانش بسیاری کشته شدند. یاران عبدالله‌بن یاسین هرچه اشتران و چارپایان درعه بود پیش کردند و رهسپار سجلماسه شدند به جنگ وارد شدند و هرچه بقایای قبایل مغراوه در آنجا یافتند کشتند. شهر را به صلاح آورده و اعمال منکر را دگرگون ساختند و باج‌ها و خراج‌ها را برداشتند و خواستار جمع آوری صدقات شدند. آن‌گاه امیری بر آنان برگماشتند و خود رهسپار صحرایشان شدند.

یحیی بن عمر در سال ۴۴۷ بعد و برادرش ابویکربن عمر به جای او نشست. او مرابطین را به فتح مغرب کشاند و در سال ۴۴۸ به غزای سوس رفت و ماسه و تارودنت و همه دژها و جنگگاه‌هایش را فتح کرد. آن‌گاه شهر اغمات را در سال ۴۴۹ بگشود. امیر آن لقوط بن یوسف بن علی مغراوى به تادلاگری خست و از بنی یفرن که در آنجا بودند یاری

طلبید. مرابطین پس از فتح بلاد مصامده در جبال درن در سال ۴۵۰ در اطراف آن به پیشوای پرداختند. سپس آهنگ تادلا کردند و بر بنی یفرن فرمانروایان آنجا شکستی سخت وارد آوردنده و لقوط بن یوسف بن علی مغراوی صاحب اغمات را نیز با آنها به قتل آورده‌اند. امیر ابویکربن عمر لمتونی زن او زینب دختر اسحاق نفزاوی را که به جمال و ریاست اشتها را داشت به زنی گرفت. این زن پیش از لقوط زوجه یوسف بن علی بن عبدالرحمن بن واطس شیخ وریکه و هرزجه و هیلانه در دولت ایمقارن در بلاد مصامده بود. چون بنی یفرن بپروریکه تاختند و اغمات را گرفتند لقوط با این زن - ازدواج کرد. چنان‌که گفتیم پس از لقوط زینب را ابویکربن عمر به زنی گرفت.

ابویکربن عمر مرابطین را به جهاد بر غواطه فراخواند. آنان در تامستا و اتفا و اطراف ریف غربی بودند. میان مرابطین و اینان یک سلسله جنگ‌ها بود که در یکی از آنها در سال ۴۵۰ عبدالله بن یاسین کشته شده بود.

مرابطین پس از عبدالله بن یاسین، سلیمان بن عدو را برگزیدند تا در مسائل دینی به او رجوع کنند. ابویکربن عمر در ایام امارت خود همچنان قوم را به جهاد گسیل می‌داشت تا آن‌گاه که کارشان به پریشانی کشید و اثر دعوتشان از مغرب برآفتاد و در یکی از جنگ‌هایشان سلیمان عدو نیز در سال ۴۵۱ یک سال پس از عبدالله بن یاسین کشته شد. آن‌گاه ابویکربن عمر به جنگ لواه رفت و آن بلاد را به جنگ فتح کرد و هر که از قبایل زناته در آنجا یافت بکشت. این واقعه در سال ۴۵۲ اتفاق افتاد. هنوز فتح مغرب را تمام نکرده بود که شنید میان قبایل لمتونه و مسوفه در بلاد صحرا خلاف افتاده است. صحرا سرزمین اصل و منشا آنان بود و منبع عدت و آلت آنها. ترسید مبادا اختلاف بالاگیرد و پیوندش با آنجا گسته گردد. چاره کار را در آن دید که بدان صوب در حرکت آید. آنچه این امر را تاکید می‌کرد حرکت بلکین بن محمد بن حماد صاحب قلعه در سال ۴۵۳ به پیکار با او بود. امیر ابویکر به سوی صحرا در حرکت آمد و پسر عم خود یوسف بن تاشفین را بر امارت مغرب گماشت و از وزجه خود زینب دختر اسحاق نیز جدا شد تا از آن یوسف گردد. و به قوم خود ملحق شد چون بیامد شکافی را که در اثر آن فتنه پدید آمده بود به هم آورد و بباب جهاد با سیاهان را بگشود و بر حدود نود مرحله از بلادشان مستولی گردید.

یوسف بن تاشفین در اطراف مغرب درنگ کرد و بلکین بن محمد صاحب قلعه به

فاس درآمد و از مردم گروگان گرفت تا سر به فرمان دارند، سپس بازگردید. در این احوال یوسف بن تاشفین بالشکر خود که همه از مرابطین بودند برفت و سراسر اقطار مغرب را زیر پی سپرد. امیر ابویکر که به مغرب بازگردید، یوسف بن تاشفین را دید که بر او بزرگی می فروشد. زنش زینب به او گفت که چون با امیر ابویکر رویرو شود خود را از او برتر بشمارد ولی او را هدایا و تحف بسیار دهد. امیر ابویکر به فراست دریافت و از جنگ و خونریزی خود را به یکسو کشید و زمام امور به دست او داد و به سرزمین خود بازگشت و در آنجا بماند تا در سال ۴۸۰ بمرد.

یوسف برای خود در سال ۴۵۴ شهر مراکش را پی افکند. نخست در آنجا چادرها برپا کرد سپس در آنجا مسجدی ساخت و قلعه‌ای کوچک برای اندوخته ساختن اموال و اسلحه‌اش. پرسش بعد از او در سال ۵۲۶ بنای شهر و باروهایش را کامل کرد. یوسف مراکش را لشکرگاه خود ساخت تا بتواند جلو قبایل مصموده را که به هنگام تابستان به کوه درن می رفته باشند بگیرد. در میان قبایل مغرب هیچ قبیله‌ای نیرومندتر و پرشمارتر از مصموده نبود. یوسف سپس تصمیم گرفت که قبایل مغراوه و بنی یفرن و زنانه را در مغرب تعقیب کند و زمام اختیارشان به دست خویش گیرد. و بار ستم امرای ایشان از دوش رعایا بردارد؛ زیرا همگان از آن در رنج بودند. مورخان در اخبار شهر فاس و فرمانروایی ایشان در آنجا از آن مستمکاری‌ها حکایت کردند.

یوسف نخست به قلعه فازاز رفت. مهدی بن توالا از بنی یجفش در آنجا بود. صاحب نظم الجوهر می گوید که ایشان بطنی از زنانه‌اند. پدر توالا صاحب آن قلعه بود و پس از او به پرسش رسید. یوسف بن تاشفین با او پیکار کرد. آنگاه مهدی بن یوسف کزناتی صاحب مکناسه از او یاری خواست مهدی را با معتصر مغراوى صاحب فاس دشمنی بود. یوسف با سپاه مرابطین به فاس رفت. معتصر لشکر به جنگ او گرد آورد؛ ولی از او شکست خورد و لشکر ش پراکنده شد. یوسف به اطراف فاس درآمد و همه دژهایی را که در پیرامون آن بود تصرف کرد و چند روز در آنجا درنگ نمود و بر عامل آن بکارین ابراهیم دست یافت و به قتلش آورد. سپس به صفوی روی نهاد. آنجا را نیز فتح کرد. هر که از اولاد و انوادین مغراوى در آنجا بود بکشت و به فاس بازگردید. در سال ۴۵۵ شهر را به صلح بگشود. آنگاه به غماره رفت. در آنجا نیز نبردی سخت کرد و بسیاری از بلادشان را بگرفت. در این حال مشرف بر طنجه بود. سکوت بر غواتی حاجب صاحب

سبته و بقیه امرا از موالی حمودیان و اهل دعوت آنان در آنجا بودند. یوسف از آنجا باز دیگر به جنگ قلعه فازاز بازگردید. معنصر از پشت سر او به فاس داخل شد و آن را بگرفت و عاملش را کشت.

یوسف بن تاشفین، مهدی بن یوسف، صاحب مکناسه را فراخواند که با لشکری به یاریش آید ولی معنصر راه بر او بگرفت و پیش از آن که دستشان به هم رسد با او جنگ درپیوست. سپاه معنصر پراکنده شد و او خود به قتل رسید. و سرش برای دوستش و کسی که در هنگام سختی با او یار بود یعنی حاجب، سکوت بر غواصی فرستاده شد. مردم مکناسه از امیر یوسف بن تاشفین یاری خواستند. سپاهیان لمتوه به محاصره فاس رفتند و شهر را ساخت در میان گرفتند و همه راه‌ها را بستند و به جنگ پای فشردند. معنصر چاره‌ای نداشت به نبرد بیرون آید. اطرافش را گرفتند و کشتندش.

پس از او قبایل زناقه گرد قاسم بن عبدالرحمان، از فرزندان موسی بن ابیالعافیه را گرفتند. آنان ملوک تازی و تسول بودند و لشکر به جنگ مرابطین برداشت و در وادی صغیر میانشان نبرد افتاد. پیروزی از آن زناقه بود. بسیاری از مرابطین به قتل رسیدند خبر به یوسف بن تاشفین رسید. قلعه مهدی را در محاصره داشت. این قلعه از بلاد فازاز بود. یوسف در سال ۴۵۶ لشکری از مرابطین در حرکت آورد و در سراسر مغرب به فتوحات پرداخت. پس بر بنی مواسن و فندلاوه غلبه یافت، سپس بلاد وَرْغَه را در سال ۴۵۸ فتح کرد. و در سال ۴۶۰ غماره را گشود در سال ۴۶۲ بار دیگر فاس را مورد حمله قرار داد مدتی آنجا را در محاصره داشت. سپس به جنگ بگشود و قریب سه هزار تن از مغاروه و بنی یفرن و مکناسه و قبایل زناقه را بکشت. چنان‌که دیگر امکان آن نبود که در گورهای انفرادی به خاکشان سپارند. پس به جای گور گودال‌هایی کندند و کشتگان را در خاک کردند. آنان که از کشنن نجات یافتند به بلاد تلمسان گریختند. یوسف بن تاشفین فرمان داد همه باروهای را که میان عدوه القروین و عدوه الاندلسین فاصله بود خراب کردند و آن را به صورت شهری واحد درآورد و بر گرد آن بارویی کشید و مردم را واداشت تا مسجدهای بسیار بسازند و بناهای شهر را مرمت کرد. در سال ۴۶۳ به وادی ملویه رفت و بلاد و دژهای وطاط را بگشود. در سال ۴۶۵ به شهر دمنه لشکر برد و آنجا را به جنگ بگشود. سپس حصن علودان را از حضون غماره فتح کرد. در سال ۴۶۷ به جبال غیاثه و بنی مکود از نواحی تازی رفت و سراسر آن منطقه را بگشود. آن‌گاه مغرب را میان

فرزندان و امرای قومش تقسیم کرد. معتمدین عباد او را به جهاد دعوت کرد. عذر آورد و گفت از حاجب، سکوت بر غواطی و اولیا دولت حمودیان که در سبته‌اند بیم دارد. باز دیگر معتمدین عباد رسولاً نیز او فرستاد او نیز سردار سپاه خود صالح بن عمران را با سپاه لمتونه بفرستاد سکوت حاجب با قوم خود در بیرون شهر طنجه با اوروباوری شد. پسرش ضیاءالدوله نیز با او بود. سکوت شکست خورد و کشته شد و پسرش ضیاءالدوله از سبته گریخت. صالح بن عمران خبر این فتح به یوسف بن تاشفین نوشت. سپس امیر یوسف بن تاشفین در سال ۴۷۲ سردار خود مژده‌لی بن تیلنکان<sup>۱</sup> بن محمدبن ورکوت را که از عشیره او بود با سپاه لمتونه به جنگ ملوک تلمسان که از مغراوه بودند فرستاد. در آن ایام عباس بن یحیی از فرزندان یعلی بن محمدبن الخیرین محمدبن خزر در تلمسان بود چون اراضی مغرب او سط را زیر پی سپردند و به بلاد زناهه درآمدند و بر یعلی بن امیر عباس پیروز شدند و کشتندش سپس از غزوات خود بازگشتد.

یوسف بن تاشفین در سال بعد یعنی سال ۴۷۳ به سوی ریف نهضت نمود و کرسیف و ملیله و دیگر بلاد ریف را فتح کرد و شهر نکور را خراب کرد که دیگر هرگز آباد نشد. آن‌گاه با سپاه مرابطین رهسپار بلاد مغرب او سط شده و شهر و جده و بلاد یزنانس را بگشوده و به شهر تلمسان درآمد و از مغراوه هر که در آنجا بود بکشت و عباس بن یحیی امیر تلمسان را نیز به قتل آورد. و محمدبن تینعم مسوفي را با سپاه مرابطین در آنجا جای داد و آن را ضمیمه قلمرو خویش ساخت و سپاهیان خود را در آن نواحی فرود آورد و شهر تاکرات را در مکانی که فرود آمده بود بنا کرد. تاکرات به زبان بربری به معنی محله است. سپس شهر تینس و وهران را گشود و جبل وانشیرش را تا الجزایر تصرف کرد. آن‌گاه به مغرب بازگردید و در سال ۴۷۵ به مراکش درآمد. محمدبن تینعم همچنان والی تلمسان بود تا به هلاکت رسید و برادرش تاشفین جانشین او گردید.

پادشاه فرنگان در آن سوی دریا در اندلس بلاد مسلمانان را تهدید می‌کرد. او تفرقه‌ای را که میان ملوک الطرايف پدید آمده بود، مقتنم شمرده شهر طلیطله را محاصره کرده بود. القادر یحیی بن ذی‌النون در آنجا بود. چون پایداری نتوانست طلیطله را در سال ۴۷۸ تسليم او کرده بود تا در عوض بئنسیره را به او دهند. پادشاه فرنگان سپاهی از مسیحیان با او همراه کرد و او به بئنسیره داخل شد و آنجا را در تصرف آورد در حالی که

---

۱. در نسخه A: ملنکان و در B: تملنکان

فرمانروای بلنسیه ابویکر بن عبدالعزیز در محاصره طلیطله جان باخته بود. پادشاه فرنگان بلاد اندلس را زیر پی سپرد تا به کنار دریا رسید در طریف، مردم اندلس را فرمانهای او سخت ملول کرده بود. از آنان جزیه خواست. مردم به او جزیه دادند. سپس رهسپار سرقت‌شده شد و ابن هود را در تنگنا افکند و مدتی در آنجا بماند تا سرقت‌شده را به تصرف درآورد. آنگاه معتمدین عباد به امیرالمسلمین یوسف بن تاشفین نامه و پیام فرستاد که به وعده خوش در باب فریاد رسی مسلمانان در این سوی آب، عمل کند و به جهاد فرنگان روید.

مردم اندلس و همه علمای آن دیار و خواص نیز به او نامه نوشتند و یوسف بن تاشفین را شوق جهاد در دل پدید آمد و پسر خود المعز را با سپاهی از مرابطین به سبته فرستاد. از سبته از دریا می‌گذشتند. سپاه یوسف بن تاشفین از خشکی و ناوگان معتمدین عباد از دریا سبته را محاصره کردند و المعز در ماه ربیع الآخر سال ۴۷۶ شهر را تصرف کرد و ضیاءالدوله [یحیی بن سکوت] را دستگیر نمود. در بند به قتل آورده و فتح نامه به پدر نوشت. آنگاه معتمدین عباد با سپاه خود از دریا گذشت و در فاس با یوسف بن تاشفین دیدار کرد و او را به جهاد برانگیخت. پسر او الراضی که در جزیره الخضرا فرمان می‌راند به فرمان پدر آن جزیره را به یوسف بن تاشفین سپرد تا در این جهاد پایگاه او باشد. یوسف با سپاه مرابطین و قبائل مغرب از دریا گذشت و در سال ۴۸۰ در جزیره الخضرا قدم به خاک اندلس نهاد. معتمدین عباد و ابن‌الاقطس صاحب بطلیوس به دیدار او شتافتند. اذفونش (الفونسو) پادشاه چلچیان، امم مسیحی را در قشتاله (کاستیل) به قتال او بسیج کرده بود. با مرابطین در زلاقه از نواحی بطلیوس رویاروی شد و در سال ۴۸۱ میان دو سپاه نبردی سخت درگرفت که پیروزی از آن مسلمانان بود.

یوسف بن تاشفین به مراکش بازگردید و لشکری در اشبيلیه نهاد. این سپاه تحت نظر محمدبن الحاج و مجون بن سمون بن محمدبن ورکوت از افراد عشیره او بود از سرداران بزرگ و از خواص یوسف بن تاشفین چون الفونسو نواحی شرق اندلس را مورد تجاوز قرار داد و امرای طوایف در برابر او پایداری نمی‌توانستند ابن الحاج در همان اسل مرابطین، بیامد و مسیحیان را بسختی منهزم ساخت و ابن رشیق صاحب مرسیه را خلع کرد و رهسپار دانیه شد. علی بن مجاهد از برابر او بگریخت و به بجایه رفت و بر ناصرین علناس فرود آمد ناصر نیز او را اکرام کرد. ابن حجاف قاضی بلنسیه نزد محمدبن الحاج